

# COFI 35 – WRITTEN CORRESPONDENCE PROCEDURE

## RECEIVED COMMENTS FROM MEMBERS

### A – BASIC INFORMATION

<b>Document Number</b>	COFI/2022/9
<b>Document Title</b>	Developments in global and regional processes related to fisheries and aquaculture
<b>Commenting Member</b>	Canada
<b>Referred paragraph numbers</b> (if applicable)	-

### B – COMMENT RECEIVED FROM THE MEMBER

The comment is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

Canada supports the ongoing engagement of FAO with relevant international organizations, including the CBD, UNFCCC, CITES, UNCLOS and WTO, as well as with RFMOs through the Regional Fishery Body Secretariats' Network (RSN).

Given the interdependency between fisheries management, climate change, biodiversity, food security, and sustainable economic development, it remains essential for fisheries and aquaculture experts to be involved in and engaged with other global and regional processes where these issues are being discussed.

Doing so effectively requires taking advantage of the resources and expertise already available in regional and sectoral bodies to support the achievement of these goals.

In particular, Canada welcomes the central role the FAO has played in developing guidance for other effective area-based conservation measure (OECM) identification and management in the fisheries sector, in collaboration with the CBD and the IUCN. This Guidance is an important tool to support Parties to the CBD as they seek to identify and manage OECMs, in their particular contexts.

We would also like to see the FAO continue engaging with other international and regional processes, including the UN Decade of Ecosystem Restoration, offering its fisheries management expertise and building on its network of regional partnerships to support the achievement of ambitious goals related to ocean conservation and protection.

Canada supports the work of the FAO to encourage cooperation among RFMOs in support of strong and effective regional and global fisheries management, noting, in particular, the potential value of these efforts in addressing IUU fishing.

Canada also encourages work at RFMOs, supported by the FAO and other relevant organizations, to discuss and implement safety and labour standards. Such work will be challenging, but must be tackled given the seriousness of the issue, its impacts on fisheries management, and its well-established links to IUU fishing.

Canada encourages the FAO to enhance its role in advancing the climate-fisheries nexus, acting not only as convener of knowledge and expertise on mutual impact of climate change on the fisheries and aquaculture sectors, but also developing technical guidance on how fisheries and aquaculture can better adapt to and mitigate the impacts of climate change.

Building on the outcomes of the Food Systems Summit, we call on the FAO to take a leading role in advocating for the fisheries and aquaculture can play in global food security and nutrition, while providing technical support to promote sustainable and resilient aquatic food production.

## C – REPLY BY THE SECRETARIAT

The reply is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The Secretariat is grateful for Canada's comments.

The Secretariat appreciates Canada's support for the FAO's continued engagement with international organizations such as CBD, CITES, UNCLOS, UNFCCC, and WTO, participation in international processes such as the UN Decade of Ecosystem Restoration, and the FAO's role in promoting cooperation among RFMOs through the Regional Fishery Body Secretariats' Network (RSN).

The Secretariat would like to inform Canada and other COFI Members that FAO continues to work closely with RFBs/RFMOs, IMO, and ILO to support the implementation of internationally agreed safety and labor standards in the fisheries. Recently, FAO examined the role of RFMOs in enhancing safety and decent working conditions on fishing vessels. The results were published in Circular 1260, which can be found in document COFI/2022/SBD.15.

## D – TRANSLATION OF THE COMMENT

LANGUAGE	TEXT
ENGLISH	(original)

**LANGUAGE****TEXT****SPANISH**

Canadá apoya el compromiso continuo de la FAO con las organizaciones internacionales pertinentes, incluidos el CDB, la CMNUCC, la CITES, la UNCLOS y la OMC, así como con las OROP a través de la Red de Secretarías de Organismos Regionales de Pesca (RSN).

Dada la interdependencia entre la gestión pesquera, el cambio climático, la biodiversidad, la seguridad alimentaria y el desarrollo económico sostenible, sigue siendo esencial que los expertos en pesca y acuicultura participen y participen en otros procesos mundiales y regionales en los que se debaten estos temas.

Hacerlo de manera efectiva requiere aprovechar los recursos y la experiencia ya disponibles en los organismos regionales y sectoriales para apoyar el logro de estos objetivos.

En particular, Canadá acoge con beneplácito el papel central que ha desempeñado la FAO en el desarrollo de directrices para la identificación y gestión de otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas (OECM, por sus siglas en inglés) en el sector pesquero, en colaboración con el CDB y la UICN. Esta Guía es una herramienta importante para apoyar a las Partes del CDB en su búsqueda de identificar y gestionar los OECM, en sus contextos particulares.

También nos gustaría ver que la FAO continúe participando en otros procesos internacionales y regionales, incluida la Década de las Naciones Unidas para la Restauración de los Ecosistemas, ofreciendo su experiencia en gestión pesquera y aprovechando su red de asociaciones regionales para apoyar el logro de objetivos ambiciosos relacionados con la conservación de los océanos y protección.

Canadá apoya el trabajo de la FAO para fomentar la cooperación entre las OROP en apoyo de una gestión pesquera regional y mundial sólida y eficaz, destacando, en particular, el valor potencial de estos esfuerzos para abordar la pesca INDNR.

Canadá también alienta el trabajo en las OROP, con el apoyo de la FAO y otras organizaciones relevantes, para discutir e implementar estándares laborales y de seguridad. Dicho trabajo será un desafío, pero debe abordarse dada la gravedad del problema, sus impactos en la gestión pesquera y sus vínculos bien establecidos con la pesca INDNR.

Canadá alienta a la FAO a mejorar su papel en el avance del nexo entre el clima y la pesca, actuando no solo como coordinador de conocimientos y experiencia sobre el impacto mutuo del cambio climático en los sectores de la pesca y la acuicultura, sino también desarrollando orientación técnica sobre cómo la pesca y la acuicultura pueden mejorar. adaptarse y mitigar los impactos del cambio climático.

Sobre la base de los resultados de la Cumbre de Sistemas Alimentarios, hacemos un llamado a la FAO para que asuma un papel de liderazgo en la promoción de la pesca y la acuicultura pueden desempeñar en la seguridad alimentaria y la nutrición a nivel mundial, al tiempo que brinda apoyo técnico para promover la producción sostenible y resiliente de alimentos acuáticos.

Le Canada appuie l'engagement continu de la FAO avec les organisations internationales pertinentes, y compris avec la Convention sur la diversité biologique (CBD), la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et l'Organisation mondiale du commerce, ainsi qu'avec les organisations régionales de gestion des pêches (ORGP) par l'intermédiaire du Réseau des secrétariats des organes régionaux des pêches (RSN).

Compte tenu de l'interdépendance entre la gestion des pêches, le changement climatique, la biodiversité, la sécurité alimentaire et le développement économique durable, il reste essentiel que les experts de la pêche et de l'aquaculture soient impliqués et engagés dans d'autres processus mondiaux et régionaux où ces questions sont débattues.

Pour y parvenir efficacement, il faut tirer parti des ressources et de l'expertise déjà disponibles dans les organismes régionaux et sectoriels pour soutenir la réalisation de ces objectifs.

En particulier, le Canada se félicite du rôle central joué par la FAO dans l'élaboration d'orientations pour l'identification et la gestion d'autres mesures de conservation efficaces par zone (OECM) dans le secteur des pêches, en collaboration avec la CDB et l'Union internationale pour la conservation de la nature. Ce Guide est un outil important pour soutenir les Parties à la CDB dans leur recherche d'identification et de gestion des OECM, dans leurs contextes particuliers.

Nous aimerions également voir la FAO continuer à s'engager dans d'autres processus internationaux et régionaux, y compris la Décennie des Nations Unies pour la restauration des écosystèmes, en offrant son expertise en matière de gestion des pêches et en s'appuyant sur son réseau de partenariats régionaux pour soutenir la réalisation d'objectifs ambitieux liés à la conservation des océans et protection.

Le Canada appuie le travail de la FAO visant à encourager la coopération entre les ORGP à l'appui d'une gestion des pêches régionale et mondiale solide et efficace, notant, en particulier, la valeur potentielle de ces efforts pour lutter contre la pêche illégale, non déclarée et non réglementée (INDNR).

Le Canada encourage également le travail au sein des ORGP, soutenu par la FAO et d'autres organisations pertinentes, pour discuter et mettre en œuvre des normes de sécurité et de travail. Un tel travail sera difficile, mais doit être abordé compte tenu de la gravité du problème, de ses impacts sur la gestion des pêches et de ses liens bien établis avec la pêche INDNR.

Le Canada encourage la FAO à renforcer son rôle dans la promotion du lien entre le climat et la pêche, en agissant non seulement en tant que rassembleur de connaissances et d'expertise sur l'impact mutuel du changement climatique sur les secteurs de la pêche et de l'aquaculture, mais également en élaborant des orientations techniques sur la façon dont la pêche et l'aquaculture peuvent mieux s'adapter et atténuer les impacts du changement climatique.

Sur la base des résultats du Sommet sur les systèmes alimentaires, nous appelons la FAO à jouer un rôle de premier plan dans la défense de la pêche et de l'aquaculture en ce qui concerne la sécurité alimentaire et la nutrition mondiales, tout en fournissant un soutien technique pour promouvoir une production alimentaire aquatique durable et résiliente.

تدعم كندا المشاركة المستمرة لمنظمة الأغذية والزراعة مع المنظمات الدولية ذات الصلة، بما في ذلك اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، واتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، ومنظمة التجارة العالمية، وكذلك مع المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك من خلال شبكة أمانات هيئات مصايد الأسماك الإقليمية (RSN).

بالنظر إلى الترابط بين إدارة مصايد الأسماك، وتغير المناخ، والتنوع البيولوجي، والأمن الغذائي، والتنمية الاقتصادية المستدامة، يظل من الضروري أن يشارك خبراء مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العمليات العالمية والإقليمية الأخرى والمشاركة فيها حيث تتم مناقشة هذه القضايا.

يتطلب القيام بذلك بشكل فعال الاستفادة من الموارد والخبرات المتوفرة بالفعل في الهيئات الإقليمية والقطاعية لدعم تحقيق هذه الأهداف.

وترحب كندا، على وجه الخصوص، بالدور المركزي الذي لعبته منظمة الأغذية والزراعة في وضع إرشادات لتحديد تدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة (OECD) وإدارتها في قطاع مصايد الأسماك، بالتعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية. تعتبر هذه الإرشادات أداة مهمة لدعم الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في سعيهم لتحديد وإدارة OECDs، في سياقاتهم الخاصة.

نود أيضًا أن نرى منظمة الأغذية والزراعة تواصل المشاركة مع العمليات الدولية والإقليمية الأخرى، بما في ذلك عقد الأمم المتحدة لاستعادة النظام الإيكولوجي، وتقديم خبرتها في إدارة مصايد الأسماك والبناء على شبكتها من الشراكات الإقليمية لدعم تحقيق الأهداف الطموحة المتعلقة بالحفاظ على المحيطات وحمايتها.

تدعم كندا عمل منظمة الأغذية والزراعة لتشجيع التعاون بين المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك لدعم إدارة قوية وفعالة لمصايد الأسماك على الصعيدين الإقليمي والعالمي، مشيرة على وجه الخصوص إلى القيمة المحتملة لهذه الجهود في معالجة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم.

كما تشجع كندا العمل في المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك، بدعم من منظمة الأغذية والزراعة والمنظمات الأخرى ذات الصلة، لمناقشة وتنفيذ معايير السلامة والعمل. سيكون مثل هذا العمل صعبًا، ولكن يجب معالجته نظرًا لخطورة القضية، وتأثيراتها على إدارة مصايد الأسماك، وعلاقتها الراسخة بالصيد غير المشروع وغير المبلغ عنه وغير المنظم.

تشجع كندا منظمة الفاو على تعزيز دورها في تعزيز الصلة بين المناخ ومصايد الأسماك، حيث تعمل ليس فقط كمنظم للمعرفة والخبرة بشأن التأثير المتبادل لتغير المناخ على قطاعي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، ولكن أيضًا تطوير إرشادات فنية حول كيفية تحسين مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية التكيف مع آثار تغير المناخ والتخفيف من حدتها.

بناءً على نتائج قمة النظم الغذائية، ندعو منظمة الأغذية والزراعة إلى الاضطلاع بدور رائد في الدعوة إلى أن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية يمكن أن تلعب في الأمن الغذائي العالمي والتغذية، مع توفير الدعم الفني لتعزيز إنتاج الغذاء المائي المستدام والمرن.

加拿大支持粮农组织与包括《生物多样性公约》、《联合国气候框架公约》、《濒危物种公约》、《联合国海洋法公约》和世贸组织在内的相关国际组织，以及通过区域渔业机构秘书处网络与区域渔业管理组织进行持续接触。

鉴于渔业管理、气候变化、生物多样性、粮食安全和可持续经济发展之间的相互依存关系，在讨论相关问题时，渔业和水产养殖专家参与讨论并与其他全球和区域进程互动仍然十分关键。

要有效地做到这一点，需要利用区域和行业机构中已有的资源和专业知识，来支持这些目标的实现。

加拿大尤其欢迎粮农组织与《生物多样性公约》和世界自然保护联盟合作，在制定渔业部门“其他基于区域的有效保护措施” (OECD) 的识别和管理指南方面，发挥核心作用。该指南是支持《生物多样性公约》缔约方在其特定情况下，寻求识别和管理OECD的一个重要工具。

我们还希望看到粮农组织继续参与其他国际和区域进程，包括联合国生态系统恢复十年，提供渔业管理专业知识，并利用其区域伙伴关系网络支持实现与海洋养护和保护有关的宏大目标。

加拿大支持粮农组织鼓励区域渔业管理组织之间开展合作，以支持强有力和有效的区域和全球渔业管理，特别是注意到这些努力在解决非法、不报告、不管制捕鱼方面的潜在价值。

加拿大还鼓励区域渔业管理组织在粮农组织和其他相关组织的支持下开展工作，讨论和实施安全和劳工标准。这项工作将极具挑战，但鉴于该问题的严重性、其对于渔业管理的影响以及其与非法、不报告、不管制捕鱼之间明确的联系，必须予以解决。

加拿大鼓励粮农组织加强其在推进气候—渔业关系方面的作用，不仅作为气候变化与渔业和水产养殖业相互影响的知识和专业内容的召集人，而且要就渔业和水产养殖业如何更好地适应和减轻气候变化的影响制定技术指南。

在粮食体系峰会成果的基础上，我们呼吁粮农组织在倡导渔业和水产养殖业在全球粮食安全和营养方面的作用上积极作为，同时提供技术支持以促进可持续性和有韧性的水产品生产。

**LANGUAGE****TEXT****RUSSIAN**

Канада поддерживает постоянное взаимодействие ФАО с соответствующими международными организациями, включая КБР, РКИК ООН, СИТЕС, ЮНКЛОС и ВТО, а также с РФМО через Сеть секретариатов региональных рыбохозяйственных органов (ССРРХО).

Учитывая взаимозависимость между управлением рыболовством, изменением климата, биоразнообразием, продовольственной безопасностью и устойчивым экономическим развитием, экспертам в области рыболовства и аквакультуры по-прежнему важно участвовать в других глобальных и региональных процессах, в которых обсуждаются эти вопросы.

Чтобы сделать это эффективно, необходимо использовать ресурсы и опыт, уже имеющиеся в региональных и отраслевых органах, для поддержки достижения этих целей.

В частности, Канада приветствует центральную роль, которую ФАО сыграла в разработке руководства по определению и управлению другими эффективными районными мерами по сохранению (ОЕСМ) в секторе рыболовства в сотрудничестве с КБР и МСОП. Настоящее Руководство является важным инструментом для поддержки Сторон КБР, поскольку они стремятся выявлять и управлять ОЕСМ в своих конкретных условиях.

Мы также хотели бы, чтобы ФАО продолжала участвовать в других международных и региональных процессах, включая Десятилетие восстановления экосистем ООН, предлагая свой опыт управления рыболовством и опираясь на свою сеть региональных партнерств для поддержки достижения амбициозных целей, связанных с сохранением и защитой океана.

Канада поддерживает работу ФАО по поощрению сотрудничества между РФМО в поддержку сильного и эффективного регионального и глобального управления рыболовством, отмечая, в частности, потенциальную ценность этих усилий в борьбе с ННН-промыслом.

Канада также поощряет работу РФМО при поддержке ФАО и других соответствующих организаций для обсуждения и внедрения стандартов безопасности и труда. Такая работа будет сложной, но ее необходимо решить, учитывая серьезность проблемы, ее влияние на управление рыболовством и ее устоявшиеся связи с ННН-промыслом.

Канада призывает ФАО усилить свою роль в продвижении взаимосвязи климата и рыболовства, выступая не только в качестве распространителя знаний и опыта о взаимном воздействии изменения климата на сектора рыболовства и аквакультуры, но и разрабатывая технические рекомендации, касающиеся того, как рыболовство и аквакультура могут лучше адаптироваться и смягчить последствия изменения климата.

Опираясь на итоги Саммита по продовольственным системам, мы призываем ФАО взять на себя ведущую роль в отстаивании того, что рыболовство и аквакультура могут сыграть важную роль в глобальной продовольственной безопасности и питании, одновременно оказывая техническую поддержку для содействия устойчивому и жизнеспособному производству продуктов питания из водных организмов.

**E – TRANSLATION OF THE REPLY****LANGUAGE****TEXT****ENGLISH**

(original)

## LANGUAGE

## TEXT

## SPANISH

La Secretaría agradece los comentarios de Canadá.

La Secretaría agradece el apoyo de Canadá al compromiso continuo de la FAO con organizaciones internacionales como el CDB, la CITES, la UNCLOS, la CMNUCC y la OMC, la participación en procesos internacionales como el Decenio de las Naciones Unidas para la Restauración de los Ecosistemas y el papel de la FAO en la promoción de la cooperación entre las OROP a través de la Red de Secretarías de Organismos Regionales de Pesca (RSN).

La Secretaría quisiera informar a Canadá y otros miembros del COFI que la FAO continúa trabajando en estrecha colaboración con las ORP/OROP, la OMI y la OIT para apoyar la implementación de las normas laborales y de seguridad acordadas internacionalmente en las pesquerías. Recientemente, la FAO examinó el papel de las OROP en la mejora de la seguridad y las condiciones de trabajo decentes en los buques pesqueros. Los resultados fueron publicados en la Circular 1260, la cual se encuentra en el documento COFI/2022/SBD.15.

## FRENCH

Le Secrétariat remercie le Canada pour ses commentaires.

Le Secrétariat apprécie le soutien du Canada à l'engagement continu de la FAO auprès d'organisations internationales telles que la CDB, la CITES, l'UNCLOS, la CCNUCC et l'OMC, sa participation à des processus internationaux tels que la Décennie des Nations Unies pour la restauration des écosystèmes et le rôle de la FAO dans la promotion de la coopération entre les ORGP par le biais de la Réseau des secrétariats des organes régionaux des pêches (RSN).

Le Secrétariat tient à informer le Canada et les autres membres du COFI que la FAO continue de travailler en étroite collaboration avec les ORP/ORGP, l'Organisation maritime internationale et l'Organisation internationale du Travail pour soutenir la mise en œuvre des normes de sécurité et de travail convenues au niveau international dans les pêcheries. Récemment, la FAO a examiné le rôle des ORGP dans l'amélioration de la sécurité et des conditions de travail décentes sur les navires de pêche. Les résultats ont été publiés dans la Circulaire No. 1260, qui se trouve dans le document COFI/2022/SBD.15.

## ARABIC

الأمانة ممتنة لكندا لتعليقاتها.

تقدر الأمانة دعم كندا لاستمرار مشاركة منظمة الأغذية والزراعة مع المنظمات الدولية مثل اتفاقية التنوع البيولوجي ، واتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض ، واتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار ، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ، ومنظمة التجارة العالمية ، والمشاركة في العمليات الدولية مثل عقد الأمم المتحدة لاستعادة النظام الإيكولوجي ، ودور منظمة الأغذية والزراعة في تعزيز التعاون بين المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك من خلال شبكة أمانات هيئات مصائد الأسماك الإقليمية (RSN).

تود الأمانة إبلاغ كندا وأعضاء لجنة مصائد الأسماك الآخرين بأن المنظمة تواصل العمل بشكل وثيق مع الأجهزة الإقليمية لمصائد الأسماك / المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك والمنظمة البحرية الدولية ومنظمة العمل الدولية لدعم تنفيذ معايير السلامة والعمل المتفق عليها دوليًا في مصائد الأسماك. درست المنظمة مؤخرًا دور المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك في تعزيز السلامة وظروف العمل اللائقة على سفن الصيد. تم نشر النتائج في التعميم رقم 1260 ، والذي يمكن العثور عليه في الوثيقة COFI / 2022 / SBD.15.

## CHINESE

秘书处感谢加拿大的评论。

秘书处赞赏加拿大对粮农组织继续与《生物多样性公约》、《联合国气候框架公约》、《濒危物种公约》、《联合国海洋法公约》和世贸组织 CBD、CITES、UNCLOS、UNFCCC 和 WTO 等国际组织合作的支持，以及对粮农组织参与联合国生态系统恢复十年等国际进程，以及粮农组织通过区域渔业机构秘书处网络推进区域渔业管理组织合作工作的支持。

秘书处谨通知加拿大和其他渔业委员会成员，粮农组织将继续与区域渔业机构/区域渔业管理组织、国际海事组织和国际劳工组织密切合作，支持在渔业领域实施国际上通行的安全和劳工标准。最近，粮农组织审查了区域渔业管理组织在加强渔船安全和体面工作条件方面的作用。结果发表在第1260号通函中，文件号为COFI/2022/SBD.15。

**LANGUAGE****TEXT****RUSSIAN**

Секретариат благодарен Канаде за комментарии.

Секретариат высоко оценивает поддержку Канадой постоянного взаимодействия ФАО с международными организациями, такими как КБР, СИТЕС, ЮНКЛОС, РКИК ООН и ВТО, участие в международных процессах, таких как Десятилетие Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем, а также роль ФАО в содействии сотрудничеству между РФМО посредством Сети секретариатов региональных рыбохозяйственных органов (ССРРХО).

Секретариат хотел бы проинформировать Канаду и других членов КРХ о том, что ФАО продолжает тесно сотрудничать с РРХО/РФМО, ИМО и МОТ для поддержки внедрения согласованных на международном уровне стандартов безопасности и труда в рыболовстве. Недавно ФАО рассмотрела роль РФМО в повышении безопасности и достойных условий труда на рыболовных судах. Результаты были опубликованы в Циркуляре 1260, с которым можно ознакомиться в документе COFI/2022/SBD.15.